早乙女選手、
ひたかくす
最新2集
発売記念
巻頭カラー
!!!!!
バッキバキの
腹筋女子高生が、
ドッキドキの初恋
体育会系ラブコメ登場！
大人気♪
木村
まらない
とまらない
待望の
第2集
バッキバキ
発売中!!!
早乙女選手、ひたかくす
水口尚樹
ジャンプする
早乙女選手が目印!
CHAPTER 27
SAOTOME SENSHU HITAKAKUSU
presented by NAOKI MIZUGUCHI
SAOTOME SENSHU, COMING FORWARD
水口尚樹

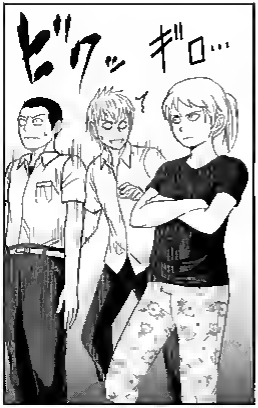
早乙女選手はたくさん
... AND SO, THIS SUMMER,

UMESAKI HIGH SCHOOL
POST-CURTAIN

WILL BE PARTICIPATING IN THE INTER-HIGH CHAMPIONSHIP!

THAT OLD MAN'S SPEECH IS JUST AS LOOOONG AS ALWAYS
SHHH! HE'LL HEAR YOU.

SAOTOME YAE-SAN FROM OUR BOXING CLUB,
I WOULD LIKE ALL OF OUR STUDENT BODY AND STAFF TO SHOW THEM YOUR FULL SUPPORT IN.


ビクッ ギロ…

COME ON, TRY IT! PLEASE?
HECK NO, MAN.
TRY SAYING IT, BOOOORII-ING
YOU SAY IT

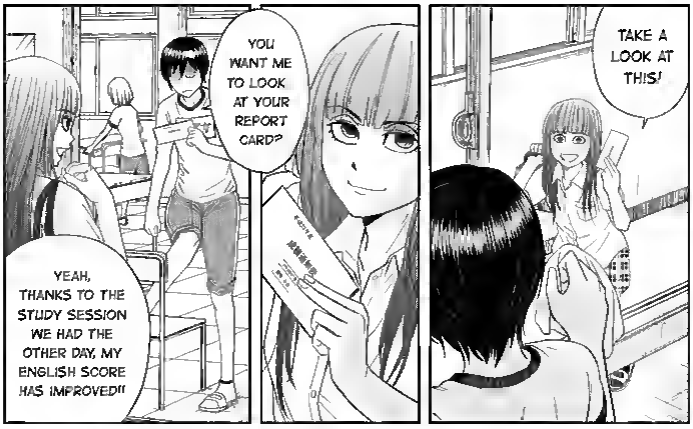
Maybe this is her chance to seriously deal with them.
The inter-high. she had some problems in the previous match.

BY GIVING HER ANOTHER ROUND OF AP-PLAUSE!!
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ

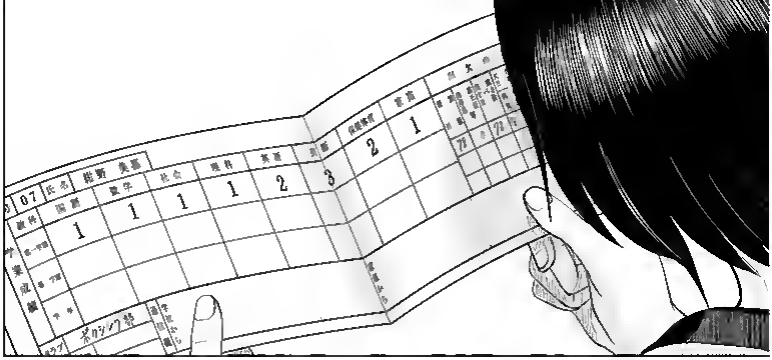
NOW, EVERYONE! LET'S WISH SAOTOME-SAN ANOTHER VICTORY…

パチ
パチ
パチ

TOME-
CHAAN!

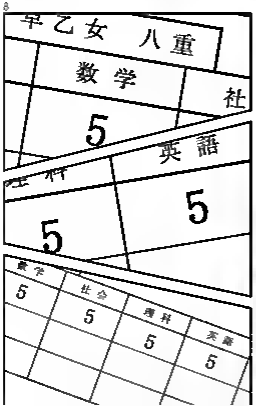

YOU WANT ME TO LOOK AT YOUR REPORT CARD?
YEAH, THANKS TO THE STUDY SESSION WE HAD THE OTHER DAY, MY ENGLISH SCORE HAS IMPROVED!!
TAKE A LOOK AT THIS!

STOP CALLING ME "SAN". WE'RE FRIENDS RIGHT?
MITO-SAN
IT'S THANK TO YOU, TOME-CHAN!

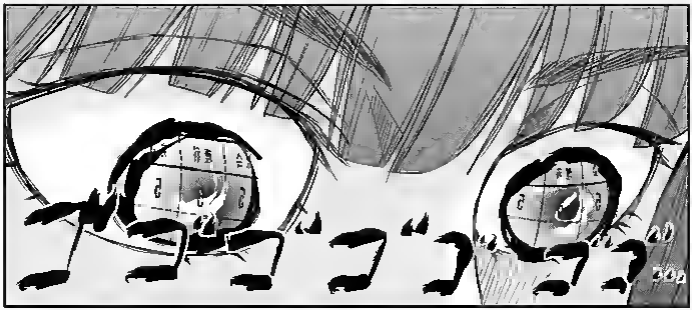

1 07
数学
1
1
1
2
3
2
1

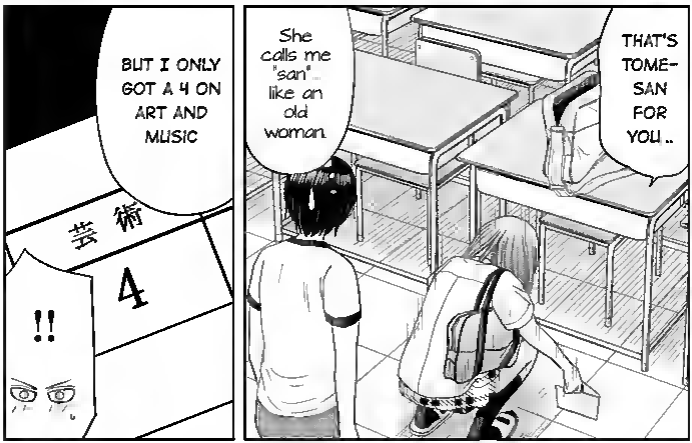
HMPH! WELL WHAT ABOUT YOUR SCORES!?
AH...

...YOU DID YOUR BEST, MITO-CHAN
The way she said it kinda pisses me off for some reason.


早乙女 八重
数学
5
英語
5
5
社会
5
理科
5
英語
5

ガサ




BUT I ONLY GOT A 4 ON ART AND MUSIC
芸術
4
!!
She calls me "san"... like an old woman.
THAT'S TOME-SAN FOR YOU..

SO THAT'S WHY YOU HAD TO DO A PAPER TEST TO MAKE UP FOR YOUR NON-EXISTING SINGING SKILL, HUH?
COME TO THINK OF IT, YOU NEVER SANG THE SCHOOL SONG DURING THE ASSEMBLIES, DID YOU?
.....

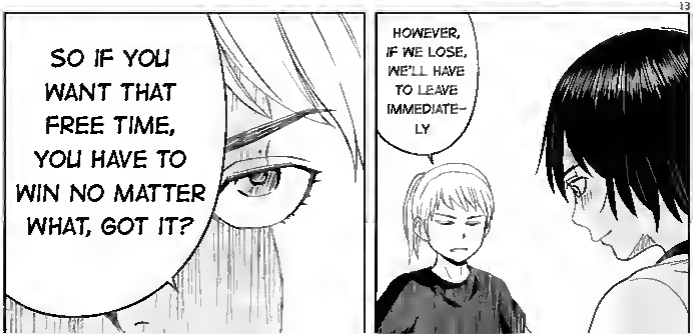
REALLY NOW
2-1
OH WELL. SEE YA NEXT SEMESTER, TOME-CHAN!!
EH? WHAT ABOUT THE CLEANING. ?
LOOK, THIS IS THE ONLY 17 YEAR OLD SUMMER I'LL HAVE, OKAY?
I WANT TO WATCH FIREWORKS AT THE BEACH, EAT BBQ, NOT WASTING MY TIME CLEANING
10
AH, COACH ..
YOU'RE JUST IN TIME THAT'S THE SCHEDULE FOR YOUR TRAINING DURING THE SUMMER VACATION

WHERE IS THE FREAKING OFF-DAY ON THIS SCHEDULE!?
I-IS THIS FOR REAL!?
MITO-SAN...?
YES MA'AM.
BASICALLY, WE'LL TRAIN EVERYDAY, EXCEPT FOR OBON
WHAT!?
JUST THINK OF IT AS A LONG SPORT FESTIVAL.
SO JUST ONE DAY? IT'LL GO BY IN A FLASH
NO, IDIOT, THOSE ARE THE DAYS DURING THE INTER-HIGH.
WAIT, HERE!?
THERE ARE 4 BLANK DAYS HERE!! IS THAT IT!?
AFTER THE FINAL MATCH, YOU'LL HAVE ONE LAST FREE DAY TO DO WHAT YOU WANT.
THIS YEAR'S INTER-HIGH TOURNAMENT WILL BE HELD IN KYOUTO FOR 4 DAYS AND 3 NIGHTS

BY THE WAY, YOU'RE FROM KYOUTO, RIGHT, SATORU?
WELL... I GUESS...
HEH, YOU'LL BE OUR TOUR GUIDE DURING OUR FREE TIME THEN.
ME, A GUIDE? I GUESS I COULD SHOW YOU GUYS...
THE PARK, OR THAT SHOPPING DISTRICT WHERE I USED TO LIVE...
NO ONE CARES ABOUT YOUR ROOTS.
I was talking about places like Kiyomizu and stuff

.....

I'LL GET TO VISIT ...
THE PLACE WHERE SATORU-KUN GREW UP!!!


SO IF YOU WANT THAT FREE TIME, YOU HAVE TO WIN NO MATTER WHAT, GOT IT?
HOWEVER, IF WE LOSE, WE'LL HAVE TO LEAVE IMMEDIATE-LY

I'VE GOT THIS.
早乙女
パシッ

BUT WE CAN STILL GO SIGHT-SEEING EVEN IF WE LOSE THE FINAL MATCH, RIGHT?
NICELY SAID, SAO-TOME!
M-MITO-SAN !!

CYAN STEAM
Translation
Stan Miller
Editor
RRR-GI
Proofreading
FriedTofu